



Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли

**Сборник ЮНСИТРАЛ по прецедентному праву,
касающемуся Конвенции
Организации Объединенных Наций
о международной купле-продаже товаров***

Статья 19

- 1) Ответ на оферту, который имеет целью служить акцептом, но содержит дополнения, ограничения или иные изменения, является отклонением оферты и представляет собой встречную оферту.
- 2) Однако ответ на оферту, который имеет целью служить акцептом, но содержит дополнительные или отличные условия, не меняющие существенно условий оферты, является акцептом, если только offerent без неоправданной задержки не возразит устно против этих расхождений или не направит уведомления об этом. Если он этого не сделает, то условиями договора будут являться условия оферты с изменениями, содержащимися в акцепте.
- 3) Дополнительные или отличные условия в отношении, среди прочего, цены, платежа, качества и количества товара, места и срока поставки, объема ответственности одной из сторон перед другой или разрешения споров считаются существенно изменяющими условия оферты.

* Настоящий сборник подготовлен с использованием полных текстов решений, которые цитируются в выдержках из дел, вошедших в сборник "Прецедентное право по текстам ЮНСИТРАЛ" (ППТЮ), и других указанных в сносках источников. Выдержки даются лишь как резюме соответствующих судебных решений и могут отражать не все вопросы, затрагиваемые в настоящем сборнике. Читателям рекомендуется не ограничиваться выдержками из ППТЮ и ознакомиться с полными текстами упоминаемых здесь судебных и арбитражных решений.

1. В статье 19 содержатся оговорки в отношении статьи 18 и предусматривается, что предполагаемый акцепт, который изменяет оферту, представляет собой отклонение оферты и рассматривается как встречная оферта¹. Пункт 1 статьи 19 утверждает это базовое положение, а пункт 2 предусматривает исключение в отношении несущественных изменений, против которых не возражает оферент. В пункте 3 перечислены вопросы, которые считаются существенными.

Существенные изменения

2. В пункте 1 предусмотрено, что ответ на оферту, который содержит дополнения, ограничения или иные изменения, является отклонением оферты. В нескольких решениях рассматривался вопрос об обмене многочисленными сообщениями между сторонами и был сделан вывод, без уточнения ограничений, что ни в какой момент не существовало акцепта оферты².

3. В пункте 3 перечислены вопросы, в отношении которых изменения считаются существенными. Признаются существенными изменения по следующим вопросам: цена³; платеж⁴; качество и количество товара⁵; место и срок поставки⁶; разрешение споров⁷. Однако, несмотря на пункт 3, в одном решении заявляется, что изменения в отношении вопросов, перечисленных в этом пункте, не являются существенными, если эти изменения не рассматриваются как существенные сторонами или с учетом обычая⁸.

¹ Однако см. ППТЮ, дело № 189 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 20 марта 1997 года] (чтобы считаться встречной офертой, ответ должен соответствовать требованиям в отношении определенности, которые изложены в пункте 1 статьи 14).

² См., в частности, ППТЮ, дело № 251 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 30 ноября 1998 года] (отсутствует договоренность о прекращении договора) (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 173 [Fovárosi Biróság, Венгрия, 17 июня 1997 года] (отсутствует четкая договоренность о продлении дистрибьюторского соглашения).

³ Oberster Gerichtshof, Австрия, 9 марта 2000 года, Unilex; ППТЮ, дело № 417 [Федеральный окружной суд, Северный округ Иллинойса, Соединенные Штаты, 7 декабря 1999 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 193 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 10 июля 1996 года] (см. полный текст решения).

⁴ ППТЮ, дело № 176 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 6 февраля 1996 года] (срок платежа) (см. полный текст решения).

⁵ ППТЮ, дело № 291 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 23 мая 1995 года] (поставка меньшего количества пар обуви, чем было заказано); ППТЮ, дело № 135 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 31 марта 1995 года] (разница в качестве стеклянных пробирок); ППТЮ, дело № 121 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 4 марта 1994 года] (акцепт с заказом дополнительных видов шурупов); ППТЮ, дело № 227 [Oberlandesgericht Hamm, Германия 22 сентября 1992 года] (акцепт с предложением продать “неупакованный” бекон, а не бекон).

⁶ ППТЮ, дело № 413 [Федеральный окружной суд, Южный округ Нью-Йорка, Соединенные Штаты, 6 апреля 1998 года] (условия поставки) (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 133 [Oberlandesgericht München, Германия, 8 февраля 1995 года] (срок поставки) (см. полный текст решения).

⁷ ППТЮ, дело № 242 [Cour de Cassation, Франция, 16 июля 1998 года] (отличающееся условие о выборе места суда); ППТЮ, дело № 23 [Федеральный окружной суд, Южный округ Нью-Йорка, Соединенные Штаты, 14 апреля 1992 года] (включение условия об арбитраже) (см. полный текст решения).

⁸ ППТЮ, дело № 189 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 20 марта 1997 года].

Несущественные изменения

4. В пункте 2 предусматривается, что ответ с несущественными изменениями оферты является акцептом, если только оферент без неоправданной задержки не уведомит адресата оферты о том, что оферент возражает против изменений⁹. Один суд заявил, что изменения, которые выгодны для адресата оферты, не являются существенными и необязательно должны быть акцептованы в прямо выраженной форме другой стороной¹⁰.

5. Признаны несущественными следующие изменения: ответ, в котором оферта изменяется посредством заявления, что цена будет изменена по мере повышения и понижения рыночной цены, а также посредством поставки одного изделия¹¹; стандартные условия продавца с сохранением права менять дату поставки¹²; просьба, чтобы покупатель составил официальное соглашение о прекращении¹³; просьба считать договор конфиденциальным, пока стороны не сделают совместного публичного заявления¹⁴; договорное требование, чтобы покупатель отклонил поставленный товар в пределах заявленного срока¹⁵.

Противоречающие друг другу стандартные условия

6. В Конвенции отсутствуют специальные нормы, касающиеся вопросов, которые возникают, когда потенциальные продавец и покупатель использует стандартные договорные условия, подготовленные заранее для общего и неоднократного применения (так называемая “борьба форм”). В некоторых судебных решениях сделан вывод, что исполнение обязательств сторонами, независимо от частичного противоречия между их стандартными условиями, доказывает наличие обеспеченного санкцией договора¹⁶. Что касается условий таких договоров, несколько судебных решений включают эти условия, о которых стороны достигли существенной договоренности, и заменяют нормами Конвенции относительно неисполнения обязательств те стандартные

⁹ Tribunal Commercial de Nivelles, Бельгия, 19 сентября 1995 года, Unilex.

¹⁰ ППТЮ, дело № 189 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 20 марта 1997 года].

¹¹ ППТЮ, дело № 158 [Cour d'appel, Paris, Франция, 22 апреля 1992 года], *подтверждение*, ППТЮ, дело № 155 [Cour de Cassation, Франция, 4 января 1995 года] (подтверждение без конкретной ссылки на Конвенцию) (см. полный текст решения).

¹² ППТЮ, дело № 362 [Oberlandesgericht Naumburg, Германия, 27 апреля 1999 года] (условие о поставке толкуется в соответствии с пунктом с) статьи 33).

¹³ СИЕТАС, решение № 75, Китай, 1 апреля 1993 года, Unilex.

¹⁴ Fováosi Biróság (Metropolitan Court), Budapest, Венгрия, 10 января 1992 года, английский перевод имеется в Интернет на сайте: <<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/920110h1.html>>, *отменено на других основаниях*, ППТЮ, дело № 53 [Legfelsóbb Biróság, Венгрия, 25 сентября 1992 года].

¹⁵ ППТЮ, дело № 50 [Landgericht Baden-Baden, Германия, 14 августа 1991 года] (см. полный текст решения).

¹⁶ Bundesgerichtshof, Германия, 9 января 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <<http://www.rws-verlag.de/bgh-free/volltex5/vo82717.htm>>; Landgericht Kehl, Германия, 6 октября 1995 года, Unilex (действия сторон доказали, что стороны либо отступили от статьи 19, либо отказались от обеспечения исполнения противоречащих друг другу стандартных условий); ППТЮ, дело № 232 [Oberlandesgericht München, Германия, 11 марта 1998 года] (покупатель акцептовал стандартные условия, отличавшиеся от его оферты, посредством исполнения договора) (см. полный текст решения).

условия, которые, после оценки всех условий, противоречат друг другу¹⁷, а другие судебные решения придают силу стандартным условиям последнего лица, которое сделало оферту, акцептованную последующим исполнением другой стороны¹⁸. В еще одном решении суд отказался придать силу стандартным условиям: продавец не был связан условиями покупателя, изложенными на оборотной стороне бланка заказа при отсутствии ссылки на них на титульной стороне бланка, хотя условия продавца были изложены в письме-подтверждении, направленном после заключения договора, и покупатель не акцептовал их своим молчанием¹⁹.

¹⁷ Bundesgerichtshof, Германия, 9 января 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <<http://www.rws-verlag.de/bgh-free/volltex5/vo82717.htm>>; Landgericht Kehl, Германия, 6 октября 1995 года, Unilex (обеспечены санкцией только одинаковые стандартные условия).

¹⁸ ППТЮ, дело № 232 [Oberlandesgericht München, Германия, 11 марта 1998 года] (исполняя обязательства, покупатель акцептовал стандартные условия, которые отличались от его оферты); решение МТП № 8611, 1997 год, Unilex (если стандартные условия рассматриваются как встречная оферта, получатель совершил акцепт, приняв поставку товара со счетом-фактурой, к которому прилагались стандартные условия). См также Hof 's-Hertogenbosch, Нидерланды, 19 ноября 1996 года (в своем акцепте продавец заявил, что его стандартные условия прилагаются только в той мере, в какой они не противоречат стандартным условиям покупателя).

¹⁹ ППТЮ, дело № 203 [Cour d'appel, Paris, Франция, 13 декабря 1995 года].